



### Шановні читачі!

Британська Рада в Україні з великим задоволенням подає на розсуд читачів чергове число «Бібліотечного вісника», провідного українського видання для фахівців бібліотечно-інформаційного сектору, нинішній номер якого повністю присвячено бібліотечно-інформаційній справі в Сполученому Королівстві.

Понад 150 років британські бібліотеки утверджують традиції високої майстерності і у сфері формування фондів, і як послуги, що надаються користувачам.

Сьогодні пошук шляхів подальшого вдосконалення якісного сервісу й високопрофесійного надання послуг триває. А статті, представлені в даному випуску «Бібліотечного вісника», яскраво ілюструють і підтверджують це. Ви маєте змогу ознайомитися з інноваційними програмами співпраці, найновішими ініціативами, пілотними проектами, новими методами роботи британських бібліотечно-інформаційних фахівців.

Звертаємо Вашу увагу на такі проекти. По-перше, КоБРА — захоплююча перспектива сучасної співпраці між бібліотеками. По-друге, проекти створення гібридних бібліотек і новий проект під назвою «Європейська бібліотека» — це найсучасніші електронні й цифрові ініціативи. Головне їх завдання — доступ до фондів і новітня суть поняття «бібліотека майбутнього».

У номері також подано цікаві й корисні матеріали про Центр доставки документів Британської бібліотеки, про її Відділ надходжень слов'янськими мовами з країн Центральної та Східної Європи у Бостон Спа.

Протягом тривалого часу Британська Рада реалізує і бере активну участь у проектах, дотичних до бібліотечно-інформаційного сектору як у Сполученому Королівстві, так і поза його межами, зокрема й в Україні. Нещодавно ми підтримали професійний візит бібліотечних та інформаційних фахівців з України до Сполученого Королівства. Про це теж ідеться на сторінках журналу.

Я щиро сподіваюся, що випуск «Бібліотечного вісника», присвяченого бібліотекам Сполученого Королівства, видасться читачам цікавим, інформативним і надихаючим. А ще маю надію, що конкретними результатами

знайомства із цим номером часопису можуть стати новітні корисні ідеї і, можливо, подальші проекти й програми співпраці. Чекаємо на Ваші відгуки.

Висловлюємо особливу подяку Ронові Хоггу і Пітерові Дейлу з Британської бібліотеки, Пітерові Брофі та Шелі Фішер з Манчестерського університету, а також Олесі Архипській із Міжнародного Фонду «Відродження» за статті, підготовлені для цього числа «Бібліотечного вісника». Від імені Британської Ради щиро дякуємо Пітерові Тейлору, директору видавництва «Тейлор Грем Паблішінг», за люб'язно наданий дозвіл перекласти й опублікувати українською мовою статтю «Гібридна бібліотека», котра вперше з'явилась у журналі «The New Review of Information and Library Research» («Новий огляд досліджень у галузі бібліотечно-інформаційної справи»). Дуже вдячні керівникові Відділу фондів слов'янськими та східноєвропейськими мовами Британської бібліотеки Крістин Томас і її колегам за люб'язно надані матеріали, які ілюструють багатство зібрань Відділу. Дякую і Відділу преси Британської бібліотеки, з люб'язного дозволу якого публікуються ілюстрації, запозичені з її веб-сторінки. Саме внесок цих людей і їхня щиросердна підтримка зробили можливою публікацію такого випуску «Бібліотечного вісника».

Щиро Ваша

*Liliana Biglow*

Ліліана Біглоу,

Аташе з питань культури Посольства  
Великої Британії в Україні,  
директор Британської Ради в Україні

Національна бібліотека України  
імені В.І.Вернадського